

DEĊIŻJONIJIET

DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2022/344

tal-24 ta' Frar 2022

li temenda d-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2020/1035 biex jitqies ċertu ffrankar tas-CO₂ mill-ekoinnovazzjoni għall-kalkolu tal-emissjonijiet speċifiċi medji tas-CO₂ ta' Daimler AG u tal-konsorzju ta' Daimler AG

(notifikata bid-dokument C(2022) 964)

(It-testi biċ-Ċek, bil-Ġermaniż, bl-Ingliż, bil-Franċiż, bl-Irlandiż, bit-Taljan, bl-Ungeriz, bl-Olandiż u bl-Iżvediz biss huma awtentiċi)

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) 2019/631 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' April 2019 li jistabbilixxi standards ta' rendiment fir-rigward tal-emissjonijiet ta' CO₂ tal-karozzi godda tal-passiġġieri u tal-vetturi kummerċjali hfief godda, u li jhassar ir-Regolamenti (KE) Nru 443/2009 u (UE) Nru 510/2011 ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 7(5), it-tieni subparagrafu tiegħu,

Billi:

- (1) Fis-sentenza taġġha fil-Kawża T-359/19 ⁽²⁾, il-Qorti Ġenerali annullat id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/583 ⁽³⁾ fir-rigward tal-kalkolu tal-emissjonijiet speċifiċi medji tas-CO₂ għas-sena kalendarja 2017, u l-iffrankar tas-CO₂ mill-ekoinnovazzjonijiet irregistrat għall-manifattur Daimler AG u l-konsorzju ta' Daimler AG.
- (2) Minhabba li l-emissjonijiet speċifiċi medji tas-CO₂ u l-iffrankar tas-CO₂ mill-ekoinnovazzjoni speċifikati fid-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2020/1035 ⁽⁴⁾ ġew iddeterminati bl-istess mod bhal fid-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2019/583, jixraq li l-valuri stabbiliti f'dik id-Deċiżjoni jiġu aġġustati.
- (3) L-iffrankar tas-CO₂ mill-ekoinnovazzjoni ċertifikat f'konformità mad-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/158 ⁽⁵⁾, kif irrappurtat mill-Istati Membri u vverifikat minn Daimler AG u mill-konsorzju ta' Daimler AG, jenhtieg li jitqies għall-kalkolu tal-emissjonijiet speċifiċi medji ta' dawk l-entitajiet fis-sena kalendarja 2018.

⁽¹⁾ ĠU L 111, 25.4.2019, p. 13.

⁽²⁾ ĠU C 452, 8.11.2021, p. 21.

⁽³⁾ Id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/583 tat-3 ta' April 2019 li tikkonferma jew temenda l-kalkolu proviżorju tal-emissjonijiet speċifiċi medji ta' CO₂ u l-miri tal-emissjonijiet speċifiċi għall-manifatturi tal-karozzi tal-passiġġieri għas-sena kalendarja 2017 u għal ċerti manifatturi li jappartjenu għall-konsorzju Volkswagen għas-sniin kalendarji 2014, 2015 u 2016 skont ir-Regolament (KE) Nru 443/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 100, 11.4.2019, p. 66).

⁽⁴⁾ Id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2020/1035 tat-3 ta' Ġunju 2020 li tikkonferma jew temenda l-kalkolu proviżorju tal-emissjonijiet speċifiċi medji tas-CO₂ u l-miri ta' emissjonijiet speċifiċi għall-manifatturi tal-karozzi tal-passiġġieri u tal-vetturi kummerċjali hfief għas-sena kalendarja 2018 skont ir-Regolament (UE) 2019/631 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 227, 16.7.2020, p. 37).

⁽⁵⁾ Id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/158 tat-30 ta' Jannar 2015 dwar l-approvazzjoni ta' żewġ alternaturi ta' effiċjenza għolja Robert Bosch GmbH bhala t-teknoloġiji innovattivi għat-tnaqqis tal-emissjonijiet tas-CO₂ mill-karozzi tal-passiġġieri skont ir-Regolament (KE) Nru 443/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 26, 31.1.2015, p. 31).

- (4) Ghalhekk, jenhtieg li l-iffrankar tas-CO₂ mill-ekoinnovazzjoni rreġistrat fid-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2020/1035 jizzied b'0,429 g ta' CO₂/km għal Daimler AG u b'0,428 g ta' CO₂/km għall-konsorzju ta' Daimler AG.
- (5) L-emissjonijiet speċifiċi medji tas-CO₂ u d-distanza mill-mira ddeterminata għal Daimler AG u għall-konsorzju ta' Daimler AG fid-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2020/1035 ġew ikkalkulati mill-ġdid filwaqt li tqieset iż-żieda fl-iffrankar mill-ekoinnovazzjonijiet. Ghalhekk, jehtieg li l-entrati rilevanti jiġu adattati.
- (6) Ghalhekk, jenhtieg li d-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2020/1035 tiġi emendata skont dan,

ADOTTAT DIN ID-DECIŻJONI:

Artikolu 1

Emenda tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2020/1035

L-Anness I tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2020/1035 huwa emendat kif ġej:

(1) fit-Tabella 1, l-entrata għal Daimler AG hija sostitwita b'dan li ġej:

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
Isem il-manifattur	Konsorzji u derogi	Numru ta' reġistrazzjonijiet	Medja tal-massa	Emissjonijiet speċifiċi medji tas-CO ₂	Mira tal-emissjonijiet speċifiċi	Distanza mill-mira	Iffrankar tas-CO ₂ mill-ekoinnovazzjonijiet	Fattur ta' korrezzjoni	Margni ta' żball
"DAIMLER AG	P2	929 187	1 601,16	132,947	139,540	- 6,594	0,781	1,000	0,001";

(2) fit-Tabella 2, l-entrata għal Daimler AG hija sostitwita b'dan li ġej:

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
Isem il-konsorzju	Konsorzju	Numru ta' reġistrazzjonijiet	Medja tal-massa	Emissjonijiet speċifiċi medji tas-CO ₂	Mira tal-emissjonijiet speċifiċi	Distanza mill-mira	Iffrankar tas-CO ₂ mill-ekoinnovazzjonijiet	Fattur ta' korrezzjoni	Margni ta' żball
"DAIMLER AG	P2	932 569	1 601,53	133,380	139,557	- 6,178	0,779	1,000	0,001".

Artikolu 2

Destinatarji

Din id-Deciżjoni hija indirizzata lill-manifatturi individwali u l-konsorzji li ġejjin, li ġew iffurmati f'konformità mal-Artikolu 6 tar-Regolament (UE) 2019/631:

- (1) ADIDOR VOITURES SAS
2/4 Rue Hans List
78290 Croissy-sur-Seine
Franza
- (2) ALFA ROMEO SPA
C.so Settembrini, 40
Gate 8 – Binja 6 – l-ewwel sular – B15N Colonna N47
10135 Torino
L-Italja
- (3) ALKE SRL
via Vigonovese 123
35127 Padova
L-Italja
- (4) Alpina Burkard Bovensiepen GmbH & Co. KG
Alpenstraße 35 - 37
86807 Buchloe
Il-Ġermanja
- (5) Société des Automobiles Alpine SAS
1 Avenue du Golf
78288 Guyancourt Cedex
Franza
- (6) ANHUI JIANGHUAI AUTOMOBILE
Via Lanzo 27
10071 Borgaro Torinese
L-Italja
- (7) Aston Martin Lagonda Ltd
Rappreżentata fl-Unjoni minn:
Aston Martin Lagonda of Europe GmbH
Unterschweinstiege 2-14
60549 Frankfurt am Main
Il-Ġermanja
- (8) Audi AG
Kaxxa tal-ittri 011/1882
38436 Wolfsburg
Il-Ġermanja
- (9) Audi Hungaria Motor KFT
Kaxxa tal-ittri 011/1882
38436 Wolfsburg
Il-Ġermanja
- (10) Audi Sport GMBH
Kaxxa tal-ittri 011/1882
38436 Wolfsburg
Il-Ġermanja

-
- (11) Automobiles Citroen
7, rue Henri Sainte-Claire Deville
92500 Rueil-Malmaison
Franza
- (12) Automobiles Peugeot
7, rue Henri Sainte-Claire Deville
92500 Rueil-Malmaison
Franza
- (13) AVTOVAZ JSC
Rappreżentata fl-Unjoni minn:
CS AUTOLADA
211 Konevova
130 00 Praga 3
Ir-Repubblika Ċeka
- (14) Bee Bee Automotive
182 RT Beaugé
72700 Rouillon
Franza
- (15) Bentley Motors Ltd
Zeppelinstrasse 1
85399 Hallbergmoos (Munich)
Il-Germanja
- (16) BLUECAR SAS
31-32 quai de Dion Bouton
92800 Puteaux
Franza
- (17) Bayerische Motoren Werke AG
Petuelring 130
80788 München
Il-Germanja
- (18) BMW M GMBH
Petuelring 130
80788 München
Il-Germanja
- (19) BEIJING BORGWARD AUTOMOTIVE CO LTD
Kriegsbergstraße 11
70174 Stuttgart
Il-Germanja
- (20) Bugatti Automobiles SAS
Kaxxa tal-ittri 011/1882
38436 Wolfsburg
Il-Germanja

- (21) Caterham Cars Ltd
2 Kennet Road Dartford
DA1 4QN Dartford
Ir-Renju Unit
- (22) Chevrolet Italia S.p.A.
Bahnhofsplatz 1 IPC 39-12
65423 Rüsselsheim
Il-Ġermanja
- (23) FCA US LLC
Rappreżentata fl-Unjoni minn:
Fiat Chrysler Automobiles
Gate 8 – Binja 6 – l-ewwel sular – B15N Colonna N47
C.so Settembrini, 40
10135 Torino
L-Italja
- (24) CNG-Technik GmbH
Impjant Niehl, binja, Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
Il-Ġermanja
- (25) Automobile Dacia SA
Guyancourt
1 avenue du Golf
78288 Guyancourt Cedex
Franza
- (26) DAIHATSU MOTOR CO LTD
Rappreżentata fl-Unjoni minn:
Toyota Motor Europe
Avenue du Bourget, 60
1140 Brussels
Il-Belġju
- (27) Daimler AG
Binja 120, Mercedesstrasse 120
70546 Stuttgart-Untertuerkheim
Il-Ġermanja
- (28) FABBRICA DALLARA SRL
Via Guglielmo Marconi, 18
43040 Varano de' Melegari (PR)
L-Italja
- (29) DFSK MOTOR CO LTD
Rappreżentata fl-Unjoni minn:
Giotti Victoria Sr.l. Giotti Victoria Srl Via Pisana, 11/a
50021 Barberino, Val D' Elsa (FI)
L-Italja

- (30) Donkervoort Automobielen BV
Pascallaan 96
8218 NJ Lelystad
In-Netherlands
- (31) Dr Motor Company Srl
S.S. 85, Venafrana km 37,500
86070 Macchia d'Isernia
L-Italja
- (32) ESAGONO ENERGIA SRL
Via Puecher 9
20060 Pozzuolo Martesana (MI)
L-Italja
- (33) Ferrari S.p.A.
Via Emilia Est 1163
41122 Modena
L-Italja
- (34) FCA Italy S.p.A.
Gate 8 – Binja 6 – l-ewwel sular – B15N Colonna N47
C.so Settembrini, 40
10135 Torino
L-Italja
- (35) Ford India Private Ltd
Rappreżentata fl-Unjoni minn:
Ford Werke GmbH
Impjant Niehl, binja, Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
Il-Ġermanja
- (36) Ford Motor Company of Awstralja Limited
Impjant Niehl, binja, Imbert 479
Henry Ford Strasse 1
50735 Köln
Il-Ġermanja
- (37) Ford Motor Company
Impjant Niehl, binja, Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
Il-Ġermanja
- (38) Ford Werke GmbH
Impjant Niehl, binja, Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
Il-Ġermanja

- (39) General Motors Holdings LLC
Rappreżentata fl-Unjoni minn:
KnowMotive
Bouwhuispad 1
8121 PX Olst
In-Netherlands
- (40) GONOW AUTO CO LTD
Via della Muratella, 797
00054 Maccarese (RM)
L-Italja
- (41) GOUPIL INDUSTRIE SA
Route de Villeneuve
47320 Bourran
Franza
- (42) Great Wall Motor Company Ltd
Rappreżentata fl-Unjoni minn:
Great Wall Motor Europe Technical Center GmbH
Otto-Hahn-Str. 5
63128 Dietzenbach
Il-Germanja
- (43) Honda Automobile (China) Co., Ltd
Rappreżentata fl-Unjoni minn:
Honda Motor Europe Ltd.
Wijngaardveld 1 (Noord V)
9300 Aalst
Il-Belġju
- (44) Honda Automobile Thailand Co., Ltd
Rappreżentata fl-Unjoni minn:
Honda Motor Europe Ltd.
Wijngaardveld 1 (Noord V)
9300 Aalst
Il-Belġju
- (45) Honda Motor Co., Ltd
Rappreżentata fl-Unjoni minn:
Honda Motor Europe Ltd.
Wijngaardveld 1 (Noord V)
9300 Aalst
Il-Belġju
- (46) Honda Turkiye A.S.
Rappreżentata fl-Unjoni minn:
Honda Motor Europe Ltd.
Wijngaardveld 1 (Noord V)
9300 Aalst
Il-Belġju

- (47) Honda of the UK Manufacturing Ltd
Rappreżentata fl-Unjoni minn:
Honda Motor Europe Ltd.
Wijngaardveld 1 (Noord V)
9300 Aalst
Il-Belġju
- (48) Hyundai Motor Company
Rappreżentata fl-Unjoni minn:
Hyundai Motor Europe GmbH
Hyundai Platz
65428 Russelsheim
Il-Ġermanja
- (49) Hyundai Assan Otomotiv Sanayi Ve Ticaret A.S.
Rappreżentata fl-Unjoni minn:
Hyundai Motor Europe GmbH
Hyundai Platz
65428 Russelsheim
Il-Ġermanja
- (50) Hyundai Motor Manufacturing Czech s.r.o.
Hyundai Platz
65428 Russelsheim
Il-Ġermanja
- (51) Hyundai Motor Europe GmbH
Hyundai Platz
65428 Russelsheim
Il-Ġermanja
- (52) ISUZU MOTORS LIMITED
Bist 12
2630 Aartselaar
Il-Belġju
- (53) ITALDESIGN GIUGIARO SPA
via A.Grandi 25
10024 Moncalieri (TO)
L-Italja
- (54) IVECO SPA
Via Puglia 35
10156 Torino
L-Italja
- (55) Jaguar Land Rover Ltd
Rappreżentata fl-Unjoni minn:
JLR Ireland (Services) Ltd, Software Engineering Centre
Three Airport Avenue
Shannon Industrial Estate
V14 YH92 Shannon (Co. Clare)
L-Irlanda

- (56) KIA Corporation
Rappreżentata fl-Unjoni minn:
Kia Europe GmbH
Theodor-Heuss-Allee 11
60486 Frankfurt am Main
Il-Ġermanja
- (57) KIA Slovakia s.r.o.
Theodor-Heuss-Allee 11
60486 Frankfurt am Main
Il-Ġermanja
- (58) Koenigsegg Automotive AB
Valhall Park
262 74 Angelholm
L-Iżvezja
- (59) KTM-Sportmotorcycle AG
Stallhofnerstrasse 3
5230 Mattighofen
L-Awstrija
- (60) LADA Automobile GmbH
Erlengrund 7
21614 Buxtehude
Il-Ġermanja
- (61) Automobili Lamborghini S.p.A.
via Modena 12
40019 Sant'Agata Bolognese (BO)
L-Italja
- (62) LONDON EV COMPANY
Rappreżentata fl-Unjoni minn:
Cina-Euro Vehicle Technology (CEVT)
Theres Svenssons Gata 7
41755 Goteborg
L-Iżvezja
- (63) Lotus Cars Ltd
Rappreżentata fl-Unjoni minn:
Cina-Euro Vehicle Technology (CEVT)
Theres Svenssons Gata 7
41755 Goteborg
L-Iżvezja
- (64) Magyar Suzuki Corporation Ltd
Schweidel Jozsef U52
2500 Esztergom
L-Ungerija

- (65) Mahindra & Mahindra Ltd
Rappreżentata fl-Unjoni minn:
Mahindra Europe S.r.l.
Via Cancelliera 35
00040 Ariccia (Roma)
L-Italja
- (66) MAN Truck & Bus AG
Kaxxa tal-ittri 011/1882
38436 Wolfsburg
Il-Germanja
- (67) Maruti Suzuki India Ltd
Rappreżentata fl-Unjoni minn:
Magyar Suzuki Corporation Ltd
Schweidel Jozsef U52
2500 Esztergom
L-Ungerija
- (68) Maserati S.p.A.
Viale Ciro Menotti 322
41122 Modena
L-Italja
- (69) Mazda Motor Corporation
Rappreżentata fl-Unjoni minn:
Mazda Motor Europe GmbH
European R & D Centre
Hiroshimastr 1
61440 Oberursel/Taunus
Il-Germanja
- (70) McLaren Automotive Ltd
Chertsey Road
Woking
GU21 4YH Surrey
Ir-Renju Unit
- (71) Mercedes-AMG GmbH
Rappreżentata fl-Unjoni minn:
Daimler AG
Binja 120
Mercedesstrasse 120
70546 Stuttgart-Untertuerkheim
Il-Germanja
- (72) MFTBC
F403, EA/R
70546 Stuttgart
Il-Germanja

- (73) MG Motor UK Ltd
Rappreżentata fl-Unjoni minn:
SAIC Motor Europe B.V.
Professor W.H. Keesomlaan 12
1183 DJ Amstelveen
In-Netherlands
- (74) MITSUBISHI FUSO TRUCK & BUS CORPORATION
Rappreżentata fl-Unjoni minn:
Daimler AG, Binja 120
Mercedesstrasse 120
70546 Stuttgart-Untertuerkheim
Il-Ġermanja
- (75) Mitsubishi Motors Corporation MMC
Rappreżentata fl-Unjoni minn:
Mitsubishi Motors Europe B.V.
Mitsubishi Avenue 21
6121 SH Born
In-Netherlands
- (76) Mitsubishi Motors Europe B.V.
Mitsubishi Avenue 21
6121 SH Born
In-Netherlands
- (77) Mitsubishi Motors Thailand Co., Ltd MMTh
Rappreżentata fl-Unjoni minn:
Mitsubishi Motors Europe B.V.
Mitsubishi Avenue 21
6121 SH Born
In-Netherlands
- (78) Morgan Technologies Ltd
Pickersleigh Road Malvern Link
Worcestershire
WR14 2LL
Ir-Renju Unit
- (79) Nissan International SA
Rappreżentata fl-Unjoni minn:
Renault Nissan Representation Office
Av des Arts 40
1040 Brussels
Il-Belġju
- (80) Noble Automotive Ltd
24a Centurion Way
Meridian Business Park
Leicester LE19 1WH
Ir-Renju Unit

- (81) Adam Opel GmbH
Bahnhofsplatz 1 IPC 39-13
65423 Rüsslesheim
Il-Ġermanja
- (82) Opel Automobile GmbH
Bahnhofsplatz 1 IPC 39-13
65423 Rüsslesheim
Il-Ġermanja
- (83) Pagani Automobili S.p.A.
Via dell' Artigianato 5
41018 San Cesario sul Panaro (Modena),
L-Italja
- (84) PGO Automobiles
ZA de la pyramide
30380 Saint Christol-Les-Alès
Franza
- (85) PIAGGIO & C SPA
Viale Rinaldo Piaggio, 25
56025 Pontedera (PI)
L-Italja
- (86) Dr Ing hc F Porsche AG
Kaxxa tal-ittri 011/1882
38436 Wolfsburg
Il-Ġermanja
- (87) PSA Automobiles SA
2-10 boulevard de l'Europe
78300 Poissy
Franza
- (88) Renault S.A.S.
Guyancourt
1 avenue du Golf
78288 Guyancourt Cedex
Franza
- (89) Renault Trucks
99 Route de Lyon
TER L10 0 01
69802 Saint Priest Cedex
Franza
- (90) Rolls-Royce Motor Cars Ltd
Petuelring 130
80788 München
Il-Ġermanja

- (91) ROMANITAL SRL
Via delle Industrie, 107
90040 Isola delle Femmine PA
L-Italja
- (92) SAIC MOTOR CORPORATION
Binja Dyapason, rue Robert Stumper 4
L2557 Lussemburgu Lussemburgu - Cloche d'Or
Il-Lussemburgu
- (93) Seat SA
Kaxxa tal-ittri 011/1882
38436 Wolfsburg
Il-Ġermanja
- (94) Secma S.A.S.
Rue Denfert Rochereau
59580 Aniche
Franza
- (95) Skoda Auto AS
Kaxxa tal-ittri 011/1882
38436 Wolfsburg
Il-Ġermanja
- (96) SsangYong Motor Company
Rappreżentata fl-Unjoni minn:
Ssangyong European Parts Center
IABC 5253-5254
4814RD, Breda
In-Netherlands
- (97) STREETSCOOTER GMBH
Jülicher Straße 191
52070 Aachen
Il-Ġermanja
- (98) Subaru Cooperation
Rappreżentata fl-Unjoni minn:
SUBARU EUROPE N.V./S.A
Leuvensesteenweg 555 B/8
1930 Zaventem
Il-Belġju
- (99) Suzuki Motor Corporation
Rappreżentata fl-Unjoni minn:
Magyar Suzuki Corporation Ltd
2500 Esztergom
Schweidel Jozsef U52
L-Ungerija
- (100) Suzuki Motor Thailand Co. Ltd
Rappreżentata fl-Unjoni minn:
Magyar Suzuki Corporation Ltd
2500 Esztergom
Schweidel Jozsef U52
L-Ungerija

- (101) Tecno Meccanica Imola SPA
Rappreżentata fl-Unjoni minn:
Artega GmbH
Artegastraße 1
33129 Delbrück
Il-Ġermanja
- (102) Tesla Motors Ltd
Rappreżentata fl-Unjoni minn:
Tesla Motors Netherlands B.V.
Burgemeester Stramanweg 122
1101 EN Amsterdam
In-Netherlands
- (103) Toyota Motor Europe NV/SA
Avenue du Bourget 60
1140 Brussels
Il-Belġju
- (104) UAZ
Moskovskoye shosse, 92
432034 Ulyanovsk
Ir-Russja
- (105) UNIVERS VE HELEM
14 rue Federico Garcia Lorca
32000 Auch
Franza
- (106) Volkswagen AG
Kaxxa tal-ittri 011/1882
38436 Wolfsburg
Il-Ġermanja
- (107) Volvo Car Corporation
VAK building
Assar Gabriellssons väg
405 31 Göteborg
L-Iżvezja

Magħmul fi Brussell, l-24 ta' Frar 2022.

Ghall-Kummissjoni
Frans TIMMERMANS
Vici President Eżekuttiv
